

PLEIV TUJETSCH



Rapport annual 1996

INVITAZIUN

alla radunonza generala dalla Pleiv da Tujetsch, venderdis ils 25 d'avrel 1997 allas 20.00 uras en sala biala dalla casa da scola a Sedrun

TRACTANDAS

Aertura e beinvegni

1. Protocol dalla radunonza generala diils 22 d'avrel 1996
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Rapport dil president
4. Rapport dil Cussegl pastoral
5. Rapport da quen, diils revisurs ed approbaziun dil quen 1996
6. Decisiun e damonda da credit per la restauraziun dalla caplutta da s. Onna a Camischolas
7. Approbaziun dil contract da servitut denter l'Ovra electrica Tujetsch, l' Ovra electrica Sursilvana, l' Ovra electrica Reinanteriur e la Pleiv da Tujetsch per in foss da cabels giul Drun
8. Preventiv 1997 e fixar il pei da taglia
9. Elecziun d'in/a suppleant/a el parlament dalla baselgia catolica dil Grischun
10. Midada dil modus partenent il rapport annual
11. Varia

A stedia participaziun envidan
per la suprastonza dalla Pleiv da Tujetsch

il president. Conrad Berther
la vicepresidente: Bernadetta Cathomen

Protocol

**Radunonza generala dalla pleiv, gliendisdis ils 22 d'avrel 1996
allas 20.00 uras en sala biala dalla casa da scola a Sedrun.**

President Conrad Berther arva la radunonza da pleiv, fagend a tuts presents in cordial beinvegni ed en spezial a sur Alexi. Presents ein 22 parochians.

La gliesta da tractandas vegn amplificada cun la tractanda 8b.

- Tractandas:**
1. Protocol dalla radunonza generala dils 27 da mars 1995.
 2. Elecziun da dus dumbravuschs
 3. Rapport dil president.
 4. Rapport dil cussegl pastora.l
 5. Rapport davart la restauraziun interna dalla baselgia da s.Giachen a Rueras.
 6. Rapport da quen, dils revisurs ed approbaziun dil quen.
 7. Approbaziun dalla vendita da terren giu Las Rueras agl Alptransit.
 - 8.a. Approbaziun dil contract d'affitaziun prau dalla pleiv a Selva, alla Golf SA.
 - 8.b. Remedura da cunfins a Selva, denter Gion Gieri Giger e la pleiv.
 9. Approbaziun dalla costituziun revedida.
 10. Preventiv 1996 e fixar il pei da taglia.
 11. Elecziuns dil cussegl pastoral.
 12. Varia.

Perstgisas: Bernadetta Cathomen, Evald Cavegn, Tarcisi Hendry, Jovita Loretz-Schmid, Marcel Soliva, Ciril Berther ed Alexander Cavegn.

1. Il protocol staus publicaus el rapport annual vegn approbaus senza objecziuns cun admetter in grond engraziament all' anteriura actuara Judith Hendry.

2. Sco dumbravuschs vegn Vigeli Giossi elegius.

3. Il rapport dil president ei vegnius publicaus e tarmess tier en mintga casada. Conrad Berther engrazia a mintgin che segida sin ina moda ni l'otra cun la pleiv. In special engraziament admetta el a sur Alexi Manetsch che metta tut sias forzas a disposiziun per il beinstar da nossa cuminonza sco era per ses buns survetschs. Uonn astga sur Alexi festivar il giubileum da 25 onns spiritual, cordialmein gratulescha nies president e giavischa vinavon tut bien e bia perseveronza. Plinavon admetta il president engraziament a sur Placi Huonder e sur Christian Monn per ils buns survetschs. Allas calustras per lur nunstunclenteivel engaschi. Allas ministrantas e ministrants ed era cheu a sur Alexi per la gronda breigia ch'el fa cun ils affons. Alla gruppa liturgica, che ademplescha in impurtont pensum. Al cussegl pastoral cun siu president ed a mintgin che stat sin posta per quei survetsch. A tut quels che segidan, dirigents, organists, chors baselgia, collegas da suprastonza, autoritads communalas e tuts parochians. En in cuort memento seregordan ils presents dils parochians che han bandunau nus igl onn vargau. Els ruaussien en pasch.

4. Il rapport dil cussegl pastoral ei medemamein publicaus el rapport e muossa ina gronda activitad. A tuts commembers cun il president Benedetg Caduff sauda in cordial engraziament per lur grond engaschi.

5. In detagliu rapport sur dalla restauraziun e dils cuosts dalla restauraziun baselgia s.Giachen ei era staus publicaus el rapport annual. In grond Dieus paghi a tuts donaturs ed a tut quels che han prestau lavur cumina gratuita. Alla suprastonza veglia che ha mess en moviment la renovaziun, alla cumissiun ed als impressaris e luvriers ed a tuts ch'ei segidai sin ina moda ni l'otra.

Dumeni Maissen, sco menader dalla restauraziun, lai cuort reviver las lavurs fatgas. La restauraziun seigi gartegiada senza pli gronds incaps ed era la collaboraziun cun e denter las intrepresas seigi stada fetg buna. Grond plascher hagi el era giu da saver tener en il preventiv. Menziun speciala per il grond engaschi fa el al president Conrad Berther ed agl ugau Gion Giachen Monn. Dumeni Maissen

engrazia per la collaboraziun, confidanza e la cuida che siu biro ha giu da saver menar atras quella biala lavur.

6. Il cassier Simon Cavegn explichescha clar ed entelgeivel il quen annual.

Entradas	frs. 362'635.85
Expensas	frs. 355'333.55
Fatg anavon	frs. 7'302.30

Sin las paucas damondas tschentadas sur dil quen sa il cassier dar informaziuns datagliadas per cumpleina cuntentientscha.

En num dils revisurs rapporta Ciril Monn ch'els hagien revediu il quen ed anflau tut per endretg, schuber ed en uorden. Il cassier administreschi las finanzas cun gronda capientscha. El engrazia per la buna lavur e recamonda d'approbar il quen e da dar scarica al cassier ed a tuts funcziunaris. Cun tscherna unanima vegn il quen approbaus.

7. Cun l' Alptransit ei vegniu fatg in contract da vendita da terren giu Las Rueras. Quei contract ei vegnius approbaus digl uffeci episcopal e basegna ussa aunc l'approbaziun dalla pleiv. Ina part dil prau giu Las Rueras numnadamein 3'233 m2 e dus faners che stevan sin quei prau, ein vegni vendi. Il contract ei vegnius serraus giu aschia che la pleiv sa puspei cumprar anavos il prau suenter che las lavurs digl Alptransit ein finidas. Senza cuntervuschs vegn la vendita da quei prau approbada.

8.a. Dues parcelas della pleiv a Selva ein en zona da golf, total 13'824 m2. Per quellas parcelas ed ina ulteriura pintga part ch'ei restada en zona d'agricultura ei vegniu serraugiu in contract d'affitaziun cun la Golf SA. Medemamein basegna quei contract il consentiment dalla pleiv. La suprastona da pleiv va denton buca d'accord cun treis punct dil contact e propona da midar ils suandont.

- Il contract duei vegnir serraus giu cun in temps limitau da 30 onns e buca da 60 onns.
- Il prau vegn schaus a tscheins naven dad uonn ed il tscheins duei era vegnir pagaus naven dad uonn e buca pér cura ch'ei vegn fatg diever dil prau.

- Il tscheins duei vegnir indexaus tenor igl index digl uffeci federal per industria, economia e lavur, BIGA, e buca tenor la segirada da baghets.

La radunonza generala decida da serrar giu il contract cun la Golf SA cun la midada da quels treis puncts numnai avon.

8.b. Igl onn vargau ha la pleiv erigiu a Selva dador baselgia in pign parcadi. En quei connex ei era il confin denter la pleiv e la famiglia Gion Gieri Giger-Hitz vegnius megliuraus. Cun tscherna unanima vegn era quella fatschenta approbada.

9. L'emprema constituziun dalla pleiv da Tujetsch ed aunc oz vertenta, datescha digl onn 1974. Dapi lu ha ei dau bein enqual midada, il dretg da votar ei vegnius sbassaus, il cussegl pastoral ei vegnius fundaus e bein enqual caussa ei d'adattar al temps dad oz. Per elaborar ora quella lavur ei vegniu elegiu ina cumissiun da treis del, mumnadamein Simon Cavegn, Ciril Monn e Bruno Berther.

La constituzin nova vegn repassada artechel per artechel. Quella ei partida en en treis parts: Emprema part determinaziuns generalas, secunda part determinaziuns organisatoricas e tiarza part reglament da taglia. Senza gronda discussiun vegn la nova constituziun approbada.

10. El preventiv ei previu ina pli pintga entrada tier la taglia alla fontauna. Tochen oz pagava la vischnaunca annualmein ina summa pauschala da frs. 50'000.-- Egl avegnir savein quintar mo cun 10% dalla taglia alla fontauna, quei tenor lescha. Per igl onn proxim fa quei ca. frs 20'000.-- Nus sperein denton che la vischnaunca segidi era vinavon sin ina moda ni l'otra vid ils gronds cuosts da manteniments da nossas baselgias e capluttas. Il preventiv vegn approbaus sco mess avon ed era staus publicaus el rapport annual. Medemamein acceptada vegn la proposta dalla suprastonza da schar il pei da taglia sco tochen dacheu.

11. Elecziuns dil cussegl pastoral. Il president engrazia a tut quels che han abdicau per lur grond engaschi per la pastoraziun da nossa pleiv. Las differentas uniuns che han lur representant el cussegl pastoral han fatg las nominaziuns, quels delegai vegnan elegi per in bienni da treis onns.

Commembras/ers d'uffeci

Sur Alexi Manetsch, Sedrun	plevon	ex.officio
Bernadetta Cathomen, Sedrun	suprastonza da pleiv	veder
Ursula Deplazes, Sedrun	calustra	veder
Imelda Monn, Rueras	calustra	veder

Commembras/ers

Romeo Gamboni, Sedrun	giuventetgna, Sedrun	veder
Linda Giossi, Rueras	giuventetgna, Rueras	veder
Daniela Cavegn, Sedrun	numnada entras il plevon	veder
Marcus Munsch, Sedrun	parochiala, Sedrun	veder
Toni Caderas, Sedrun	seniors	veder
Lucia Giossi, Rueras	uniun da dunnas	veder
Letizia Berther, Camischolas	uniun da dunnas	niev
Veronica Giossi, Rueras	parochiala, Rueras	niev
Peder Brenn, Sedrun	scolasts	niev
Nazi Monn, Sedrun	societad da musica	niev
Alexander Cavegn, Rueras	chors baselgia	niev
Jovita Loretz, Surrein	numnada entras il plevon	niev
Vacant (elecziuns communalas)	cussegl da scola	

Ils novs ed ils vegls candidats pil cussegl pastoral vegnan elegi unanimamein. Il pesident gratulescha a tuts giavischa ina buna collaboraziun e fritgeivla lavur.

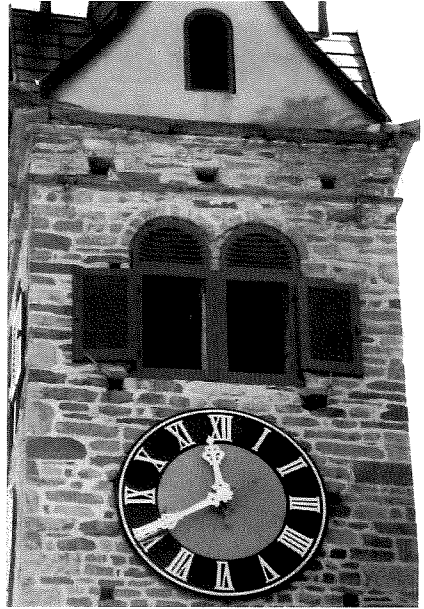
12. Varia, cheu negin che s'exprima.

President Conrad Berther siara la radunonza engrazia per igli interess e la peda ch'ìls presents han priu. Spera sin ina buna collaboraziun cun quels che segidan e giavischa la benedicziun da Diu ed in bien retuorn a casa.

Rueras, ils 27 d'avrel 1996

Actuar: Mudest Venzin

Novs barcuns
alla baselgia s. Vigeli



Restauraziun
dall'escha alla baselgia
s. Vigeli a Sedrun



RAPPORT ANNUAL

dalla suprastonza dalla Pleiv da Tujetsch per igl onn 1996

Preziadas vischinas,
preziai vischins,

In onn ei puspei ius da rendiu e s'auda al vargau. Igl ei stau in onn cun massa malsegirtad che ha fatg a biars fastedis e tema. Munconza da daners, mantuns da deivets e scartezia da lavur ei stau il „lamento“ tras a tras. Igl ei nuota legher per tgi ch'ei tucca sche la lavur maunca. Ina caussa che secapeva da sesez e vegneva meinsvart taxada sco buordi pesont, daventa tuttenina in scazi tschercau e precius. Schizun quel che ha aunc lavur ei malsegirs, sedamonda nua meina quei era e sa grau ch'el sez ha aunc fadigia e paun.

Eis ei atgnamein aschi schliet sco quei ch'ei vegn pretendiu? Essan nus buca endisai ils davos onns cun empau dabia dil bien e va ei buca vess da stuer dessister d'enqual caussa che secapeva tochen oz da sesez? Seigi sco ei vegli, nus Tujetschins astgein qualificar igl onn ch'ei ius da rendiu sco in bien onn. Cumparegliau cun uiaras, fomaz, disgrazias e miserias che auters pievels han sentiu, astgein nus tschintschar d'in fetg bien onn.

Era la Pleiv da Tujetsch astga notificar schabetgs ed eveniments digl onn vargau cun ina tempru bunamein mo positiva. Lein schar reviver zacons da quels che meretan nossa atenziun.

La fiasta da sogn Vigeli ei la Pleiv seregurdada dil giubileum da 25 onns spiritual da Sur Alexi Manetsch. Malgrad l'aura burrida dalla dumengia endamaun ha in grond pievel priu part dil survetsch divin da fiasta, celebraus dil giubilar ed assistius da treis da ses confrars. Sur Paul Giger, oriunds da Mustér, dalla medema vischnaunca sco'l giubilar, ha fatg il priedi da fiasta ed il chor baselgia ha cantau ina tut aparti biala messa. A tut quels che han dau tonta breigia pil beinreussir da quei bi survetsch divin, admettein nus nies grond engraziament.

La mumma da Sur Manetsch, ses fargliuns, amitgs ed enconuschents ed ina massa vischinas e vischins da Tujetsch han honorau il giubilar e giu grond plascher da sia fiasta. Suenter la processiun han zacontas uniuns culturalas dalla Val delectau il giubilar ed il pievel da fiasta cun entginas producziuns. Entuorn miezdi ha perfin il suletg tarmess ses radis dad aur sur la Val sco segn da gratulaziun. Igl ei stau ina digna e biala fiasta. A nies premurau augsegner giavischein nus plascher e cuntentientscha en sia biala clamada, denton surtut la protecziun dil Tutpussent.

Igl ei quasi daventau usit che nies plevon organischescha viadis religius per la Pleiv. Uonn ha quel menau ina roschadaTujetschins/as ell'Italia dil nord nua ch'il patrun baselgia da Sedrun, s. Vigeli, ei vivius ed ha operau ina gronda part da sia veta. Da quei grondius viadi ha la pressa rapportau detagliadamein ed ins ha sentiu ch'ils participonts ein buca setrumpai da quella stupenta purschida.

Ils ministrants ed ils scolars dalla davosa classa astgan adina puspei endriescher il quitau ed ina certa pagaglia che sur Manetsch porscha ad els cun organisar camps durent il temps liber. Per quella lavur che secapescha buca da sesez essan nus engrazievels agl augsegner ed a ses gidonters.

Il mars digl onn vargau ha dunna Daniela Cavegn-Pally acquistau il diplom da catechesa suenter ina scolaziun da varga 3 onns. Oz essan nus leds e selegrein da haver ina persuna qualificada che gida gl'augsegner a dar ducrina e levgescha cheutras era sia gronda lavur. Pil success dalla Daniela e per sia lavur admettein nus ina cordiala gratulaziun e nies resentiu engraziament.

Midadas tiel personal

Demai ch'ina gronda cuminonza da conluvrers(as) s'engascha pils fatgs dalla Pleiv, dat ei quasi mintg'onni da notificar midadas.

Ugadias

Duront exact 30 onns ha signur Adalbert Decurtins tgirau e giu bien quitaü pil sanctuari da s.Giusep a Bugnei. El ha administraü il menaschi dil sanctuari cun gronda carezia, engaschi e plascher ed era funcziunau sco caluster duront ils survetschs divins. Co ins fetschi caluster han ins nuota stuiu mussar agl Adalbert, sco buob veva el fatg quei varga 10 onns a Sedrun ella baselgia da s. Vigeli. Il quitaü per la caplutta da s.Giusep ei stau ina obligaziun ch'igl Adalbert ha tenuu entochen sia mort prematura ils davos dis da november 1996. Era la consorta ed ils affons han demussau gronda carezia per l'obligaziun surprida ed ein segidai cul bab cura ch'ei ha fatg da basegns.

Per quei niebel e grond survetsch duront tons onns, engraziein nus en num dall'entira Pleiv a Ti ed als Tes da tut cor e sinceramein. Nus essan perschuadi ch'il Segner dat a Ti gia oz la beinmeritada pagaglia enta parvis.

Sco niev ugau dalla caplutta da s.Giusep ha la pleiv elegiu il vischin da Bugnei signur Ambrosi Soler.

En tutta tgeuadad e cun tut quitaü administrescha signur Vigeli Schmid-Caminada dapi 8 onns il menaschi dil sanctuari da s.Leci a Cavorgia. L'obligaziun surprida fa el cun gronda premura era sch'el habitescha oz a Sedrun. Quei ei stau per el negin impediment, anzi obligaziun e carezia enviars s.Leci ed era visavi ses antenats da Cavorgia che han adina tenuu ault la caplutta. Quei bi e niebel spért mereta renconuschientscha ed engraziament.

Cun la fin digl onn ha il Vigeli demissiunau havend anflau ina successura ella persuna da dunna Ursulina Hendry-Levy che ha ussa priu dimora a Cavorgia. Nus engraziein agl ugau partent per tutta lavur e sperein ch'el astgi aunc ditg visitar sia carezada caplutta.

Als dus novs elegi ugaus da Bugnei e Cavorgia engraziein nus pil survetsch e fagein in cordial beinvegni el ravugl dils collaboraturs dalla pleiv.

Cussegl pastoral

Las elecziuns en quei gremium dalla davosa radunonza da Pleiv han caschunau pulitas midadas. L'entira suprastonza ha demissiunau aschia ch'ina nova ha stuiu surprender il tgamun. Oz secumpona quella dalla presidenta Veronica Giossi Rueras , dall'actuara Jovita Loretz Surrein e dil cassier Alexander Cavegn Rueras.

Plinavon fan aunc otg novs commembers part dil Cussegl pastoral..

Nus giavischein als nievelegi plascher e perseveronza en lur niev uffeci.

A tut quels che han bandunau il Cussegl pastoral e mess bia onns a disposiziun lur forzas per quei uffeci, engraziel jeu da cor. In special engraziament admittel jeu al president partent, signur Benedetg Caduff che ha tgamunau il cussegl cun premura e grond engaschi.

ACTIVITADS

La radunonza generala dalla Pleiv digl onn vargau ha approbau la revisiun totala dalla constituziun. Cun excepziun d'ina pintga midada ha la cumissiun administrativa dil Corpus Catholicum approbau la constituziun. Igl ei in bien instrument e muossavia per autoritads e pievel.

Il quitau per la giuventetgna ei ina impurtonta obligaziun per la Pleiv . Quei che nus semnein oz ei la raccolta da damaun. Concis da quei fatg ei la suprastonza sefatschentada pliras gadas cun la tematica da segidar cun instituziuns che promovon e sempatschan per la lavur da giuventetgna. Mo cun bials plaids eis ei buca gidau ozildi, ei drova la bunaveglia e la curascha da gidar quellas instituziuns era finanzialmein, era sch'il success ei savens maghers. Ton ei denton cert, fagein nus nuot, seprofiteschan ils auters. Las intenziuns e finamiras da quels ein savens autras e buca adina las meglieras per nossa societad.

Baselgias e capluttas

Selva

Ei ha adina dau e dat era oz da quels dalla detta liunga. Ella baselgia da Selva han tals lumpazis mess duas gadas maun vid la cassa. Quella han ei demolau taluisa ch'ins ha stuiu schar far ina nova. Sche quella pratica cuntinuescha egl avegnir ston ins sedumandar schebein ins astgi schar aviert la baselgia duront il di cura che negin ei d'entuorn

S. Vigeli Sedrun

La baselgia da s. Vigeli ei bein quella dalla quala ei vegn fatg diever il pli bia. Quei semuossa era vid il manteniment. Igl onn vargau han ins ruglau quasi tutta escha, quei vul dir per part fatg nova e surtratg cun il tabliau vegl. Igl ei stau ina hanada lavur. Nos mistergners han denton schau ora cups e mussau las habilitads dad era integrar e mantener il vegl en bien stan.

Ils barcuns dalla tuor baselgia eran en decadenza ed han stuiu vegnir remplazzai entras novs. La sanaziun dad escha e barcuns fa biala paret e schurmegia puspei endretg quei precius object.

Era la lautga ei vegnida modificada. In niev teppi, novas crunas e scaffas ein stadas da basegns.

Sco a Selva ei era la cassa da s. Antoni el pierti baselgia a Sedrun vegnida la preda da rubadurs. La suletta consolaziun ed auter che a Selva ei il fatg ch'ins ha pudiu tier il lader, deplorablamein cun mauns vits.

S. Leci Cavorgia

Empau giud via dad ina vart, denton veseivla lunsch entuorn, stat la caplutta da s. Leci. Quel che ha encuretg ina senda tier la caplutta ha fatg quei adumbatten tochen gl'onn vargau. Cun la bunaveglia dils possessurs da prau ha la Pleiv saviu realisar la stad vargada ina sempla senda cun ina cuvrada da plattas. Ussa duess ei esser pusseivel d'anflar igl access alla caplutta e nus sperein ch'il veneratur da s. Leci fetschi stediamein diever da quel. A tuts ch'ei segidai per eliminar quei malemperneivel fatg nies sincer engraziament.

S. Onna Camischolas

Ils scavaments dils davos onns el contuorn dalla caplutta da s. Onna han era caschunau donns a quella. Las grondas sfendaglias els mirs tschontschan in clar lungatg. Igl ei stau uras da stabilisar las preits che vevan entschiet a dar afuns e schizun ira dapart. Cun las mesiras pridias e la speranza ch'ei detti empau ruaus en quei contuorn quantan ins ver enta maun quei fatg.

Sche la radunonza da pleiv approbescha l'intenziun dalla suprastonza eis ei previu da restaurar la caplutta el decuors da 1997. Per far las preparativas ha la suprastonza elegiu ina cumissiun da 3 dels, numnadamein igl ugau caplutta Venanzi Cavegn Camischolas, Gion Cavegn Camischolas e Conrad Berther Rueras. Il biro d'architectura Meinrad Gamboni han ins incumbensau cun la planisaziun e la survegionza dall'execuziun dallas lavurs da restauraziun.

Igl ei previu da far las suandontas lavurs da restauraziun:

- Metter en uorden il tetg
- menar giu las auas entuorn caplutta
- sanar dil mirs datoravi
- restaurar igl intern dalla caplutta sco mirs, arviul, plantschiu e maletgs
- in niev scaldament

Cuosts

Empremas analisas dils cuosts han beinspert mussau che la restauraziun ei fetg custeivla. Da l'autra vart ein las finanzas pauperettas, aschia ch'ins ei sfurzai da far mo il pli necessari ed eventualmein refierer sin pli tard ni insumma schar curdar enqual lavur.

Suenter haver repassau las offertas en detagl e strihau caussas buca exnum necessarias vegnan ins sin suandonts cuosts:

- sanaziun dil tetg	28'000.--
- palancau e canalisaziun	35'000.--
- preits datoravi	28'000.--
- preits egl intern dalla caplutta	24'000.--
- escha, finiastras	10'000.--
- restauratur	40'000.--
- pictur	35'000.--
- architect	20'000.--
- scaldament,	20'000.--
Total	240'000.--

Finanziaziun

Per financiar la restauraziun dalla caplutta sto la pleiv star buna pil necessari credit. In agid da rodund 15 % quintein nus da survegnir dalla tgira da monuments dil Grischun. Plinavon sefidein nus era digl agid dalla vischnaunca e dalla pleiv.

Secapescha quintein nus era egl avegnir cun buntadeivlas benefacturas e benefacturs che han in cor aviert per il sanctuari da s. Onna. Nus schein a tut tgi che segida sin ina ni l'autra moda pil beinreussir dalla restauraziun, in grond Dieus paghi.

Casas baghetgs e beins

Selva

El baghetg dalla Pleiv a Selva ei vegniu fatg in local per metter sut tetg uorden dalla Pleiv, da baselgias e capluttas, ch'ins era pli u meins adina sfurzai da dar sura als auters per tener si..

Sedrun

La casa pervenda veglia a Sedrun ha survegniu in niev tetg. Quel han ins isolau, mess si novas tievlas e canals.

Il prau giu las Rueras vegn era tangaus dallas lavurs dalla NEAT. Vias, foss da cabels e puncts da mesiraziun han tarschinau quel buca mal. Schizun il prau Dulezi ha stuiu crer vidlunder ed ins sto dir che la cultira vegn meinsvart tarschinada malamein e cun pign respect.

QUEN ANNUAL

Il quen annual ei cuntenius el present rapport. Da notificar eis ei forsa che la vischnaunca paga per l'emprema gada la taglia alla fontauna tenor lescha, quei vul dir che la cunvegna cun pagar ina summa pauschala applicada tochen gl'onn vargau ei curdada.

MEMENTO

En pietad lein nus seregurdar da nos cars defuncts che han bandunau nus gl'onn vargau. 18 commemoras/ers da nossa cuminonza han priu cumiau dalla patria terestra per adina ed ein vegni satrai el santeri da s.Vigeli. Il Segner detti a tuts il sogn ruaus perpeten.

Allas famiglias en malencurada admettein nus nossa sincera condolientscha.

ENGRAZIAMENT

Per Vossa confidanza e Vies sustegn, preziadas convischinas e preziai convischins schein nus a Vus in cordial Dieus paghi.

Quei Dieus paghi admettein nus specialmein a nies zun premurau augsegner, sur Alexi Manetsch. Sia gronda lavur vegn buca mo schazegiada da nies pievel mobein era da bia hosps da vacanzas ed auters visitaders da Tujetsch.

Engraziament admettein nus era a sur Placi Huonder ella casa da vegls s.Vigeli. Sia lavur pastoralala per nos vegls ei in grond agid che nus schazegein fetg. Nus engraziein da cor ad el persuerter era en num diils cussadents dalla casa s.Vigeli e giavischein ch'el astgi aunc ditg spassegiar per cuolms e vals entuorn.

Grond engraziament per tuts buns survetschs per pievel e pleiv exprimn nus era a sur Cristian Monn Rueras. Sper siu grond agid ch'el porscha quasi mintga dumengia a pleivs che han negin spiritual, metta el era a disposiziun ses survetschs e sias forzas cun segidar cun nies plevon.

Nossas baselgias e capluttas vegnan embellidas e tgiradas cun carezia e bien quitau. Nus engraziein persuerter allas calustras e calusters ed a tuts ugaus per lur gronda lavur.

Als chors baselgia da Sedrun e Rueras cun lur dirigents, commembras e commembers, allas organistas ed organists engraziein nus per il bi cant e la musica sacrala. Era al chor mischedau da Sedrun admettein nus in grond engraziament per il bi cant als survetschs divins funerals.

Il parter ora la s.communiun e far lectur/a ei in bi survetsch alla cuminonza cristiana. A tut quels che s'engaschan per quei pensum in sincer e meritau Dieus paghi. Nies engraziament ensiara e sedrezza era alla gruppa liturgica.

Grond engraziament mereta il Cussegi pastoral. Il rapport muossa lur activitad duront in onn ora. A tus commembers e commembras in cauld engraziament, in tut special alla premurada suprastonza.

Engraziament era allas autoritads communalas per lur segidar e per la buna collaboraziun.

Nossas fiastas ecclesiasticas vegnan pil pli embellidas entras nossas uniuns culturalas. Nus esprimin in cordial Dieus paghi alla Societad da musica, al Chor mischedau Sedrun e Rueras, alla Cumpignia da mats ed alla giuventetgna dall'entira vallada.

Nus engraziein era a tut quels che s'engaschan per il survetsch social a nies pievel, aschia a l'Uniun da dunnas Tujetsch, a l'Uniun samaritana e l'Uniun Spitetex.

Engraziament meretan secapescha era tut mes collegas dalla suprastonza. In bien cooperar en quei gremium ei adina da gronda muntada. Da quella emperneivla collaboraziun san tuts seprofitar.

CONCLUSIUN

Igl ei struschamein pusseivel da nudar tut ils problems che occupeschan in onn ora la suprastonza da pleiv. Sche ina ni l'autra caussa ei forsa emblidada ni in eveniment buca remarcaus, haveies capientscha.

Il Tutpussent accumpogni, protegi e governi nus sin nossas vias.

Rueras, entschatta avrel 1997

Per la suprastonza dalla
Pleiv da Tujetsch

il president: Conrad Berther

RAPPORT ANNUAL DIL CUSSEGL PASTORAL

E Dieus ha detg; Vid il firmament seigien duas amplas per zavrar il di dalla notg. Ellas duein indicar ils temps, ils dis ed ils onns.

Preziadas conparochianas e prezai conparochians

In da quels onns ei puspei vargaus, ed ei tucca a mi da dar sclariment sur dalla lavur digl onn vargau 1996 enteifer il Cussegl pastoral.

Demissiuns ed elecziuns

La perioda d'uffeci da treis onns ei contonschida. Aschia han era uonn otg commembers demissiunau, numnadamein: Marcel Soliva, Judith Hendry, Vigeli Gamboni, Rita Berther, Annamaria Monn, Romeo Gamboni, Linda Giossi ed il president Benedetg Caduff. En quei connex lessel prender la caschun ed engraziar grondamein a tut quels commembers che han bandunau il Cussegl pastoral per lur grond engaschi.

Vegni elegi daniev ein;

Peder Brenn	pils scolasts
Letizia Berther	uniun da dunnas
Nazi Monn	musica
Alexander Cavegn	chors baselgia
Jovita Loretz	numnada entras il plevon
Claudia Berther-Monn	cussegl da scola
Armin Giossi	giuventetgna Rueras
Jasmin Beer	giuventetgna Sedrun
Veronica Giossi	parochiala Rueras

Als novs elegi giavischel bia plascher e satisficaziun en lur niev pensum.

Survetsch divin per nos vegls e malsauns

Per la dumengia dils malsauns havein era uonn organisau in survetsch divin cun caschun da retscheiver il S.Ieli. A sur Alexi e sur Placi sco era all'organista in grond «Dieus paghi».

Di da suppa

Ensemen cun la giuventetgna havein nus puspei organisau il di da suppa, per l'entira pleiv en sala da scola a Sedrun. Per il bi survetsch divin celebraus da sur Alexi, sco era per il bi cant dil chor mischedau Rueras e per il recav en favur dall'unfrenda da Cureisma grond engraziament.

Liturgia

El temps d'Advent e Cureisma han giu liug ellas baselgias a Sedrun e Rueras mintgamai ina devoziun preparada entras ils affons dalla secunda

classe e la gruppia liturgica. Sco mintg'onn ha la gruppia liturgica era giu da preparar e celebrar duas ga survetsch divin dil plaid per la dumengia, e nos pli pigns han giu la pusseivladad da prender part pliras ga ad in survetsch divin preeucaristic. Alla gruppia liturgica, allas lecturas e lecturs, allas menadras dil survetsch divin preeucaristic sco era a quels che partan ora la s.communiun in grond engraziament.

Fiasta da sontga Barla

En connex cun las lavurs per la transversala alpina ei vegniu organisau il di da sontga Barla, ina festividat pils luvrers che lavuran en la galeria dil Tgom. All'entschatta ha pader Ambros Widmer, enconuschents sco plevon dils luvrers jasters, celebrau ina sontga messa. Buca meins che 80 persunas han priu part da quella, naven dils representants dalla politica tochen tiel luvrer che fa siu daviver cun luvrar pli u meins sut tiara. Ina gruppetta da dunnas indigenas ha embelliu il survetsch divin cun cantar entginas canzuns. Sco gesta d'engraziament ha la direcziun dallas lavurs offeriu als presents in stupent aperitiv.

Pastoraziun en nossas pleivs - oz e damaun

Il 2 da zercladur han entgins delegai dalla dieta dils catolics a Glion, envidau ils responsabels dallas pleivs dalla Cadi a Mustér per discussiunar problems actuals dalla pastoraziun. Tema principal ei stau la scartezia da spirituals, tuttavia da spirituals romontschs. Ins ha brattau ora meinis ed ideas co sevolver sche la Cadi ha vonzei strusch pli augsegners. Inaga dapli ei semussau, che la collaboraziun dils laics ella baselgia vegn pli e pli dumandada.

Conclusiun

In grond e resentiu engraziament admittel a nies preziau spiritual sur Alexi per siu grond engaschi e lavur en favur da nossa entira pleiv. Jeu less era engraziar alla suprastonza dalla pleiv cun siu premurau ed engaschau president Conrad Berther. Il meritau engraziament retscheivan era nos chors e tuttas uniuns che segidan per il beinstar da nossa pleiv. A mia consuprastonza, sco era a tuts commembers dils cussegl pastoral in grond engraziament per lur collaboraziun e grond engaschi.

Rueras, ils 12 da mars 1997

Per il Cussegl pastoral
la presidenta
Veronica Giossi

BILANZA per ils 31 da december 1996

ACTIVAS

Facultad currenta dalla pleiv

Conto banca cantunala	63 029.55
Conto banca Raiffeisen	106 514.—
Dabien taglia da cult	211 540.55
Dabien taglia alla fontauna	16 900.—
Dabien taglia anticipada	1 053.45
Differents debiturs	4 173.—

Facultad piazzada

Casa pervenda Sedrun	261 300.—
Casa pervenda veglia Sedrun	186 400.—
Casa pervenda Rueras	156 600.—
Casa pervenda Selva	117 200.—
Faner Rueras	9 200.—
Baghetg Selva	40 600.—
Praus	20 000.—
Conto da spargn Banca Raiffeisen	8 000.—
Obligaziuns Banca Raiffeisen	11 000.—
Obligaziuns Banca Cantunala	29 000.—

PASSIVAS

Crediturs	41 581.30
Passivas transitoricas	16 180.—
Deivet hipotecar	60 026.90

Agen capital e reservas

Agen capital pleiv	1 074 722.35
Reserva manteniment da baghetgs	50 000.—
Reserva restauraziun da baselgias	—.—

Saldo

*1 242 510.55 *1 242 510.55

7188 Sedrun, 01-04-1977 sc

Il cassier Cavegn Simeon

QUEN DA CULT PER IGL ONN 1996

Expensas

Cuosts personal/istanzas

Pagas	143 775.20
Pagas e cuosts suprastonza	9 102.50
Cussegl pastoral	1 750.—
Cassa da cumpensaziun AVS	11 174.60
Cassa da pensiun	5 193.60
Cassa da malsauns ed accident	688.45
Ulteriurs cuosts da personal	18 300.10

Cuosts casas/baghetgs ed indrezs

Manteniment casas	49 530.40
Manteniment baghetgs	8 539.65
Manteniment indrezs	4 803.25
Ieli, elecricitad, aua	5 213.30
Serenera e miardas	2 206.25

Cuosts generals

Tscheins e cuosts da banca	3 255.15
Taglias	1 141.50
Segiradas	3 456.30
Auto e garascha	4 200.—
Contribuziuns (s. Onna)	35 519.—
Incasso taglia	4 417.75
Uorden per dar ductrina	1 327.70
Stampats	2 598.25
Restituziun taglia alla fontauna	1 701.10
Ulteriurs cuosts generals	2 434.80
Cuosts da biro/EDV/porti	2 044.40
Deducziuns	15 700.—

Total expensas **338 073.25**

Entradas

Taglias

Taglia da cult	215 857.75
Taglia alla fontauna	16 900.—

Tscheins

Tscheins casa	29 540.—
Tscheins da banca	974.10
Tscheins fondos e carnets	2 497.50
Tscheins da praus e terren	6 741.30
Tscheins parcadi e piazza da sport	16 210.—
Tscheins tschaler da schurmetg	3 419.—

Contribuziuns

Contribuziun caluster	1 500.—
Contribuziun ductrina	6 000.—

Diversas

Ulteriuras entradas	1 060.—
---------------------	---------

Total entradas 300 699.65

Saldo

Total expensas/entradas	338 073.25	300 699.65
Fatg anavos		37 373.60
Total	338 073.25	338 073.25

FACULTAD DA BASELGIAS E CAPLUTTAS

Revisiun diils 29-1-97

Sedrun: Baselgia s.Vigeli Ugau ed administratur dil fondo da messas fundadas: Giusep Decurtins	Capitals baselgia s. Vigeli Deivet Fondo messas fundadas	25 757.45 60 000.— 185 516.45
Rueras: Baselgia s.Giachen Ugau ed administratur dil fondo da messas fundadas: Gion Giachen Monn	Fondo baselgia Conto da spargn Deivet Fondo messas fundadas	10 740.10 9 395.— 236 000.— 103 907.75
Selva: Baselgia s.Gion e s.Paul Ugau ed administratur dil fondo da messas fundadas: Flurin Monn	Facultad Fondo messas fundadas	60 556.— 35 525.50
Giuv: Caplutta s. Bistgaun Ugau: Gion Giachen Monn	Facultad	17 620.50
S.Brida: Caplutta s.Brida Ugau: Flurin Monn	Facultad	10 355.15
Bugnei: Caplutta s.Giusep Ugau: Adalbert Decurtins	Facultad	39 703.80
Camischolas: Caplutta s.Onna Ugau: Venanzi Cavegn	Facultad	29 118.—
Surrein: Caplutta s.Antoni Ugau: Jovita Loretz-Schmid	Facultad	33 760.20
Cavorgia: Caplutta s.Leci Ugau: Vigeli Schmid-Caminada	Facultad	12 079.50
Zarcuns: Caplutta Nossadunna Ugau: Vigeli Schmid-Manetsch	Facultad	20 247.40
Tschamut: Caplutta s.Clau Ugau: Beat Müller	Facultad Conto da renovaziun	3 251.45 10 764.65

REVISTA DIL QUEN DALLA BASELGIA S. VIGELI

Entradas

Unfrendas ordinarias	18 006.50
Contribuziun pleiv	20 000.—
Contribuziun cantun	7 748.—
Contribuziun vischnaunca	7 734.70
Taglia anticipada	4 404.20
Tscheins d'obligaziuns	6 906.25
Tscheins da banca	737.95
Restituziun messas fundadas 1971	2 860.—
Diversas	189.20

Expensas

Canalisaziun/rumians	913.85
Segiradas	2 943.10
Electricitad	5 530.80
Flurs	636.90
Candeilas	609.40
Hostias/vin da messa	2 773.10
Manteniment/diversas	5 067.30
Restauraziun statua da Nossadunna	2 900.—
Renovaziuns/sanaziuns portas baselgia, barcuns e plantschius clutger, lautga	60 394.65
Tscheins emprest	2 971.45
Paga ugau	250.—

Survista da facultad dalla baselgia parochiala

Capitals baselgia s. Vigeli	25 757.45
Deivet	60 000.—

Fondo da messas

Messas fundadas s. Vigeli	186 011.30
---------------------------	------------

Igl ugau ed administratur:

Giusep Decurtins

REVISTA DIL QUEN DALLA BASELGIA DA S.GIACIEN

Entradas:

Unfrendas ordinarias	12 605.—
Glischettas	4 938.60
Taglia anticipada	1 841.85
Tscheins obligaziuns	5 627.25
Tscheins bancars	857.95
Dalla segirada Winterthur	5 227.25
Vendiu bauns baselgia	2 750.—

Expensas

Canalisaziun	320.35
Segiradas	2 834.50
Electricitad	3 455.20
Schubergiar, manteniment e diversas	530.—
Candeilas	868.80
Hostias	861.30
Pagau differents quens ren. baselgia	7 084.40
Bunamanas a differentas uniuns ren. bas.	700.—
Tscheins emprest hipotecar	9 000.—
Paga ugau	250.—

Survesta da facultad dalla baselgia s.Giachen

Fondo baselgia	10740.10
Conto da spargn	9 395.—
Deivet	236 000.—
Fondo da messas	
Messas fundadas s.Giachen	103907.75

Rapport dils revisurs da quen

per la radunonza generala dalla Pleiv da Tujetsch

Stimada suprastonza

Preziadas commembras e preziai commembers dalla pleiv

Il quen 1996 dalla pleiv Tujetsch ei vegnius controllaus ed examinaus ils 17 da mars 1997

Il cassier ha presentau a nus in schuber ed entelgeivel quen menaus tenor las normas actualas.

Tut ils mussaments ein avon maun e corrispundan cun las cudischaziuns. Sin nossas damondas ha il cassier saviu dar il giavischau sclariment.

Sin fundament dalla controlla fatga proponin nus alla radunonza generala:

- a) dad approbar quen e bilanza 1996 dalla pleiv Tujetsch
- b) Da dar scarica a tuts funcziunaris en suprastonza
- c) Dad admetter a cassier Simon Cavegn in cordial Dieus paghi per sia gronda lavur prestada per la pleiv

Sedrun, igl avrel 1997

Ils revisurs:

Ciril Monn

Rudolf Cavegn

PREVENTIV 1997

Expensas:	Preventiv 1997	Quen 1996
Cuosts personal/istanzas		
Pagas	142 200.—	143 775.20
Pagas e cuosts suprastonza	10 000.—	9 102.50
Cussegl pastoral	2 000.—	1 750.—
Cassa da cumpensaziun AVS	12 700.—	11 174.60
Cassa da pensiun	5 500.—	5 193.60
Cassa da malsauns ed accident	1 300.—	688.45
Ulteriurs cuosts da personal	21 500.—	21 300.10
Cuosts casas/baghetgs ed indrezs		
Manteniment casas	100 000.—	49 530.40
Manteniment baghetgs	10 000.—	8 539.65
Manteniment indrezs	30 000.—	4 803.25
Ieli, elecricitad, aua	5 500.—	5 213.30
Serenera e miardas	2 500.—	2 206.25
Cuosts generals		
Tscheins e cuosts da banca	3 300.—	3 255.15
Taglias	1 500.—	1 141.50
Segiradas	3 500.—	3 456.30
Auto e gasascha	4 200.—	1 200.—
Contribuziuns	30 000.—	35 519.—
Incasso taglia	4 500.—	4 417.75
Uorden per dar ductrina	1 500.—	1 327.70
Stampats	2 500.—	2 598.25
Restituziun taglia alla fontauna	1 500.—	1 701.10
Ulteriurs cuosts generals	2 500.—	2 434.80
Cuosts da biro/EDV/porti etc.	2 000.—	2 044.40
Deducziuns	15 000.—	15 700.—
Total expensas	415 200.—	338 073.25

Entradas:	Preventiv 1997	Quen 1996
Taglias		
Taglia da cult	215 000.—	215 857.75
Taglia alla fontauna	20 000.—	16 900.—
Tscheins		
Tscheins casa	42 000.—	29 540.—
Tscheins da banca	1 000.—	974.10
Tscheins fondos e carnets	2 500.—	2 497.50
Tscheins da praus e terren	6 500.—	6 741.30
Tscheins parcadi e piazza da sport	16 000.—	16 210.—
Tscheins tschaler da schurnetg	3 500.—	3 419.—
Contribuziuns		
Contribuziun caluster	1 500.—	1 500.—
Contribuziun ductrina	6 000.—	6 000.—
Ulteriuras entradas	4 000.—	1 060.—
Ord reserva rest. baghetgs	50 000.—	
Total entradas	*368 000.—	*300'699.65

SURVESTA

Preventiv/Quen

Expensas	415 200.—	338 073.25
Entradas	368 000.—	300 699.65

Avanzament/Sperdita

	- *47 200.—	- *37 373.60
--	--------------------	---------------------

UFFICIALS DALLA PLEIV TUJETSCH

Suprastonza dalla pleiv

president

Conrad Berther, 7189 Rueras

vicepresident

Bernadetta Cathomen, Sedrun/Gonda

actuar

Mudest Venzin, 7189 Rueras

cassier

Simeon Cavegn, 7188 Sedrun

Daniela Monn, Sedrun/Gonda

sur Alexi Manetsch, Sedrun (ex off.)

Revisurs da quen

Rudolf Cavegn, Sedrun

suppleants

Ciril Monn, 7187 Camischolas

Linus Vinzens, 7189 Rueras

Hans Monn, 7187 Camischolas

Ugaus baselgias e capluttas

Tschamut

Beat Müller, Tschamut

Selva

Flurin Monn, Selva

S.Brida

Flurin Monn, Selva

Giuv

Gion Giachen Monn, Rueras

Rueras

Gion Giachen Monn, Rueras

Zarcuns

Vigeli Schmid, Zarcuns

Camischolas

Venanzi Cavegn, Camischolas

Sedrun

Giusep Decurtins, Sedrun

Bugnei

Ambrosi Solér, Bugnei

Surrein

Jovita Loretz, Surrein

Cavorgia

Ursulina Hendry, Cavorgia

Organists/as

Rueras

Pally Vincens, Rueras

Berther Rita, Rueras

Caduff Simona, Sedrun

Sedrun

Jacomet Leci, Sedrun

Simonet Claudio, Curaglia

Dirigents dils chors

baselgia Rueras

Steinacher Erica, Turitg/Muster

Sedrun

Monn Hans, Camischolas-sura

Hendry Tarcisi, Sedrun/Gonda

Cumissiuin restauraziun

Berther Conrad, Rueras

Cavegn-Sommer Gion, Camischolas

caplutta s. Onna:

Cavegn Venanzi, Camischolas

Calustra Rueras

Monn-Monn, Imelda Rueras

Sedrun

Deplazes Ursula, Sedrun

Cussegl pastoral

president

Giossi Veronica, Rueras

actuara

Loretz Jovita, Surrein

cassiera

Cavegn Alexander, Rueras

ex officio

Beer Jasmin, Sedrun
Berther-Loretz Letizia, Camischolas
Berther-Monn Claudia, Camischolas
Brenn Peder, Rueras
Caderas Toni, Gonda
Cathomen Bernadetta Sedrun
Cavegn Daniela, Salins
Deplazes Ursula, Sedrun
Manetsch sur Alexi, Sedrun
Giossi Armin, Rueras
Giossi Lucia, Rueras
Monn Imelda, Rueras
Monn-Manetsch Nazi, Sedrun
Munsch Marcus, Sedrun

Catechesa
Sedrun

Daniela Cavegn-Pally, Sedrun

Parter ora s. communiun, lecturs/as e survetsch preeucaristic

Berther Evelin,
Berther Tumaisch, Sedrun
Cavegn Franzisca, Sedrun
Cavegn Nesa, Sedrun
Deplazes Ursula, Sedrun
Flury sora Ulrica, Sedrun
Giossi Giuseppa, Rueras
Giossi Lucia, Rueras
Giossi Veronica, Rueras
Giossi Nicolina i, Rueras
Hendry Antonia, Sedrun
Hendry Benedetg, Sedrun
Marcus Munsch, Sedrun
Monn Hans, Camischolas-sura
Monn Jacqueline, Sedrun
Monn Marianna, Sedrun
Monn Sep Andriu, Sedrun
Monn Imelda, Rueras
Schmet Giuseppa, Sedrun
Schmid Vigeli, Zarcuns
Soliva Marcel, Sedrun